

# LEÓN

BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL  
EDUSI LEÓN NORTE SEPTIEMBRE 2022. NÚMERO 17

▶ PÁG. 4

El nuevo proyecto  
de Carreras

▶ PÁG. 22

Conoce mejor la avenida  
Mariano Andrés

▶ PÁG. 27

Programación  
del Auditorio Ciudad  
de León

León recupera  
un rincón de su historia



AYUNTAMIENTO DE LEÓN

EDUSI LEÓN NORTE

*Una manera de hacer Europa*

COFINANCIADO POR EL FONDO DE DESARROLLO REGIONAL—FEDER



UNIÓN EUROPEA

- 04 LEÓN VUELVE A LA ERA DEL MORO
- 10 PUESTA EN VALOR DE LOS CUBOS
- 14 ENTREVISTA A MANUEL MARTÍNEZ LOBATO, PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS PALOMERA-SAN LORENZO
- 18 RECTA FINAL PARA RECUPERAR EL LEGADO DE ZULOAGA EN LEÓN
- 20 EL ILDEFE RETOMA LOS CURSOS QUE AYUDAN A CIUDADANOS Y EMPRESAS EN EL MUNDO DIGITAL
- 22 AVDA. DE MARIANO ANDRÉS
- 26 PROGRAMACIÓN CULTURAL



AYUNTAMIENTO DE LEÓN

**Boletín de Información Municipal (BIM)**

**Edita:** Ayuntamiento de León

**Tirada:** 40.500 ejemplares

**Redacción:** Gabinete de Comunicación del Ayuntamiento de León

**Teléfonos:** 987 878 361

**Correo electrónico:** prensa@aytoleon.es

**Producción:** Editorial MIC (León)

Impreso en papel reciclado

**Fotografía:** Gabinete de Comunicación, César Andrés Martínez

**Depósito Legal:** DL LE 2-2021



JOSÉ ANTONIO DIEZ DÍAZ



## Una recuperación espectacular

Hace poco más de tres años, la muralla de León en la Era del Moro presentaba un “deplorable” aspecto, calificativo con el que lo definió un medio de comunicación en su editorial. Negra, sucia, oculta y con riesgo de más derrumbes, el mayor monumento de la ciudad era, además de un tesoro oculto, un riesgo inminente. Por ello, es aun más importante el trabajo que todos los técnicos han realizado para descubrir los cubos tapiados tras viviendas y tapias y, sobre todo, bajo años de acumulación de tierra y basura. Ahora esa muralla aparece espectacular desde El Espolón a la avenida de Ramón y Cajal, ganando espacio para el paseo y, sobre todo, para el disfrute de la muralla. Recuperando más de dos metros de altura a ese imponente monumento y garantizando su conservación para las próximas generaciones.

Esta recuperación espectacular constituye, sin duda, uno de los proyectos de los que más satisfechos podemos sentirnos los leoneses, porque trascenderá en las próximas décadas cambiando, junto con la peatonalización de las calles Carreras y Los Cubos la fisonomía y el urbanismo de un área especial de nuestra ciudad, única y monumental.

En las próximas semanas esa obra podrá recorrerse y contemplarse en todo su valor, con la recuperación del trazado de la vieja presa que llevó, durante siglos, el agua al Molino Sidrón y la iluminación ornamental de los cubos recuperados. No pierdan detalle. La muralla nos habla de nuestro pasado y, ahora, también de nuestro futuro. ■



# León vuelve a la Era del Moro



CULMINAN LAS INTERVENCIONES PARA RECUPERAR UN ESPACIO DE LA CIUDAD QUE SE ENCONTRABA ENTERRADO EN MALEZA Y ESCOMBROS EN EL QUE AHORA SE PUEDE CONTEMPLAR LA MURALLA EN TODO SU ESPLENDOR



*Situación actual de la Era del Moro.*



**OT6**

Conservar y proteger el medio ambiente y promover la eficiencia de los recursos

Los recuerdos de la infancia de los más mayores de León transcurren por un León muy distinto al que conocemos ahora. Las eras entonces eran eso, eras. Como la Era del Moro. Los multitudinarios rebaños trashumantes descasaban en ella cuando tocaba cruzar León, y los animales aprovechaban para abreviar en la presa de San Isidoro que conducía las aguas del río Torío a las huertas de los conventos intramuros. Su fuerza movía también las pesadas piedras de un Molino Sidrón que era el punto de encuentro del mundo rural con la ciudad, el lugar en el que el trigo se convertía en la harina que saciaba tiempos que también fueron de hambre para muchos. A sus orillas, con la muralla también de testigo, se celebraban a

comienzos del siglo XX mercados de ganados y algún que otro baile. Y además de escucharse el tamboril, al caer la noche también sonaba el metal golpeando los barrotes de la cercana cárcel, que era como los guardias comprobaban que no faltaba ninguno. Aquella ciudad de inmensas explanadas a sus alrededores fue ampliando su perímetro levantando edificios en esas eras que pasaron a dejar su nombre a los barrios que se asentaron sobre ellas. Pero la Era del

Moro, junto a la muralla de León, resistió; aunque lo hizo cegada por el olvido y oculta por tapias, viviendas, tendajones y maleza. La presa dejó de funcionar, la muralla pasó a ser pasto de la maleza, del Molino Sidrón no salieron más quilmas y los leoneses quedaron privados de un espacio con tanta historia como la de la propia ciudad. Testigo de ello han sido las excavaciones arqueológicas que se han llevado a cabo en la zona aprovechando las obras de recuperación de la



Era del Moro, un proyecto que ya es una realidad y que permite a los leoneses contemplar en todo su esplendor la muralla de la ciudad. Ya es posible cruzar por esta era desde la plaza del Espolón a la calle Ramón y Cajal, aprovechando la nueva vía peatonal que supone el espacio, dotado además de mobiliario urbano y zona ajardinada así

como de un vallado perimetral que permitirá el cierre de esta zona de esparcimiento durante la noche, como sucede con otros espacios de la ciudad. Con todo ya preparado para el disfrute de los leoneses, tan solo quedaría esperar a que medren las especies vegetales plantadas en las zonas ajardinadas previstas.



*Lavanderas en la Era del Moro.*

Vuelve así León a la Era del Moro como un nuevo espacio de disfrute para los leoneses tras una intervención enmarcada en el Plan EDUSI León Norte. El proyecto supone una inversión de 700.000 euros y cuenta con financiación de la Estrategia de Desarrollo Urbano Sostenible del Plan EDUSI León Norte (con fondos europeos y municipales al 50%) y del 1,5% Cultural del Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana. A esta inversión se suman otros 133.000 euros para la iluminación monumental y 53.500 para restaurar la parte baja de la muralla, que quedó a la vista después de que se rebajase la cota del espacio verde a raíz de las catas arqueológicas que sirvieron para conocer la profundidad y el estado de la cimentación de este tramo del monumento. Estas tareas de restauración están a punto de ser adjudicadas, pero su ejecución no impedirá la apertura de este nuevo rincón de la ciudad.

Además de ganar un nuevo vial para los viandantes, la Era del Moro supone un paso más en la puesta en valor del patrimonio de la ciudad pues las obras han permitido rescatar un tramo de la muralla tardorromana (siglo III y IV) que ha estado oculta durante décadas.





## LO QUE ESCONDÍA LA ERA DEL MORO



La intervención comenzó con unas catas arqueológicas de la muralla que han permitido conocer mejor sus orígenes gracias a que por primera vez se han delimitado sus cimientos, ocultos durante decenios por varios metros de tierra y escombros. Ahora, la consolidación de la muralla ha permitido sacar a la luz una serie de lápidas romanas, procedentes de cementerios altoimperiales, que se han conservado para ser contempladas por los visitantes. Además, la intervención ha permitido consolidar los restos de los canales de riego que atravesaban la muralla, incluido el más vistoso de todos que es una especie de acceso enrejado al pie de la muralla que fue asegurado durante la primera guerra carlista (1834-1839). En uno de los lienzos restaurados destaca un conjunto de sillares de piedra procedentes de las canteras de Hontoria (Burgos) que, según afirman los arqueólogos que han trabajado en la zona, proceden de antiguos edificios romanos en desuso de los siglos III y IV que aprovecharon para reutilizar fortaleciendo el recinto amurallado. Lo que las catas arqueológicas no han conseguido desvelar en este punto de la muralla es si esta tuvo anejo un foso.

En las catas arqueológicas llevadas a cabo en la zona antes del inicio de las obras también se rescató numeroso material que formaba parte del día a día de las personas que han habitado la ciudad de León en sus dos mil años de existencia. De este modo, se han encontrado distintos elementos cerámicos que han sido los más abundantes, así como huesos de los animales que consumían o morían, metales, monedas y vidrios, entre otros. Con todo ello se puede ahora profundizar mejor en la historia de la ciudad y de sus gentes, conociendo también con más concreción cómo fue adaptándose la muralla a las diferentes épocas.

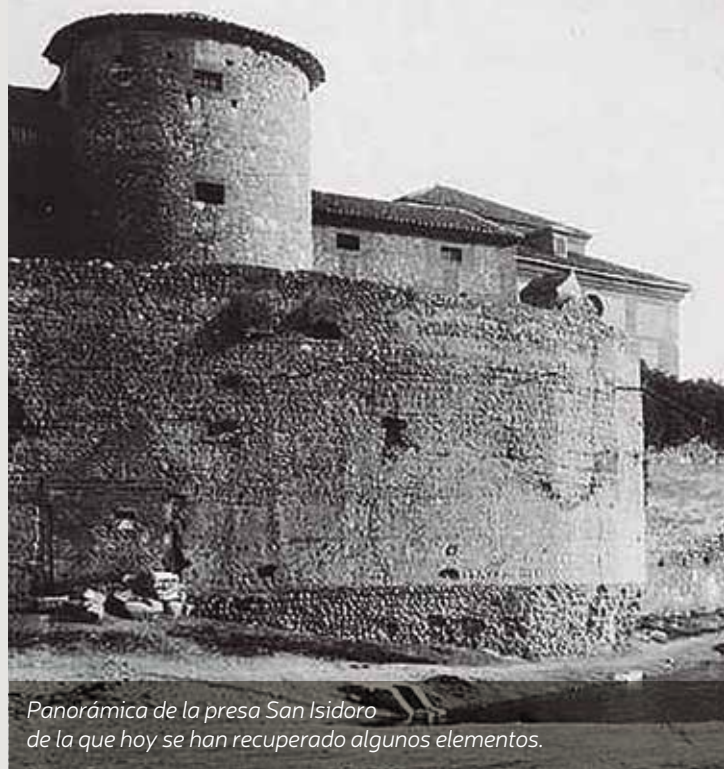
El Molino Sidrón, ubicado a la izquierda en la entrada a la Era del Moro desde la calle Ramón y Cajal, es otro elemento patrimonial que se pone en valor con la rehabilitación de este espacio. Pendiente de una intervención integral del mismo para habilitarlo como un nuevo espacio cultural para la ciudad, avanza en su recuperación ahora con la liberación de algunos elementos arquitectónicos de la que fue la primera fábrica harinera de la provincia de la que ya data información en el XIX que funcionó aprovechando la fuerza hidráulica de la presa de San Isidoro. De él destacan, ya recuperados, los arcos de medio punto de sillería y ladrillo bajo los que entraba al molino el agua de la presa impulsando la maquinaria de esta antigua molienda. Tanto los arcos como el trazado de la canalización se muestran señalizados ahora, siendo visible gracias a un pavimento diferenciado en la zona peatonalizada y habiéndose limpiado y recuperado parte del cauce original.



## EL NUEVO VIAL PEATONAL UNE LA CALLE RAMÓN Y CAJAL CON LA PLAZA DEL ESPOLÓN



*Excavaciones llevadas a cabo en la muralla para mejorar el conocimiento sobre la misma.*



*Panorámica de la presa San Isidoro de la que hoy se han recuperado algunos elementos.*



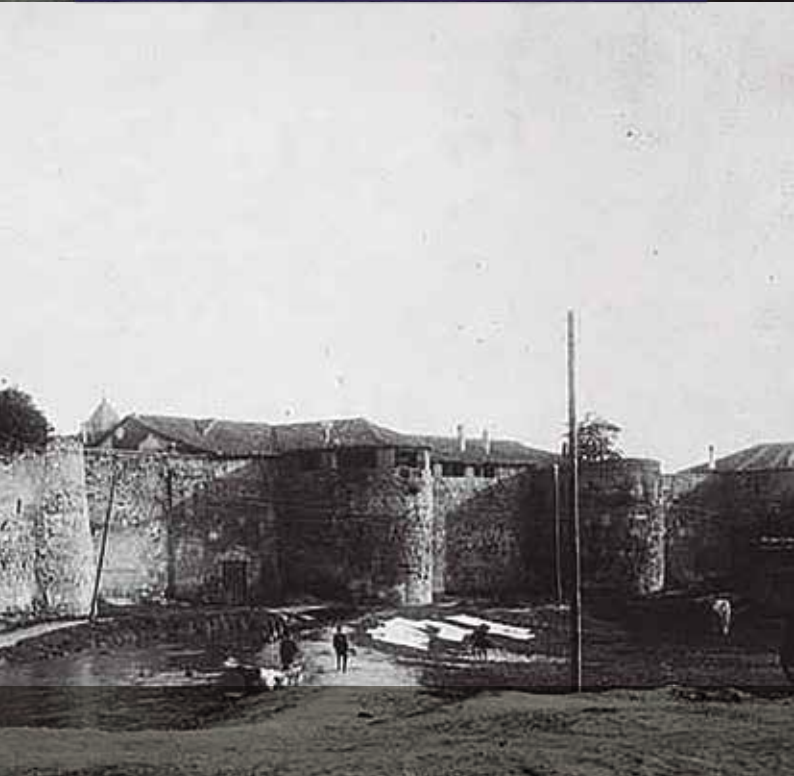


## ILUMINACIÓN ARTÍSTICA

La muralla de la Era del Moro cuenta, además, con una iluminación artística que servirá para resaltar la misma gracias a un refuerzo de la volumetría de los cubos mediante una luz indirecta por tramos y el trabajo sobre las texturas de los paramentos a través de una iluminación más focalizada. Especial mención hay que hacer a la iluminación dirigida a los detalles más singulares de la muralla, lo que servirá para realzar sus características estéticas diferenciadoras como las hornacinas o las inscripciones y estelas romanas. Este proyecto de iluminación permite enfatizar la riqueza patrimonial de una construcción histórica, defensiva y productiva ligada a este tramo de la muralla.



*La apertura del espacio supone la apertura de una vía peatonal que une Ramón y Cajal con el Espolón.*



*La 'selva' que cubría la Era del Moro antes de empezar la intervención.*



## FINANCIACIÓN

- ▶ Las obras de urbanización de la Era del Moro han supuesto la intervención en una superficie de 2.168 metros cuadrados. El presupuesto ha sido de 700.000 euros, financiado con fondos europeos, con el 1,5% Cultural del Gobierno central y por el propio Ayuntamiento de León.



## CÓMO ESTABA Y CÓMO ESTÁ

La maleza y los escombros se apoderaron de la Era del Moro durante décadas de olvido. Históricamente muchos han sido los planes para este espacio de León que finalmente fue cercándose por tendejones y anexos que en poco beneficiaban la pervivencia de la muralla. Cuando las brigadas de limpieza del Ayuntamiento de León entraron en la zona en 2021 para ponerse manos a la obra con transformación de este espacio, la estampa era prácticamente la de una selva de basura, escombros y maleza. Ahora, esa época de olvido ya es historia para la Era del Moro porque León vuelve a ella, como lo hizo hace décadas, para contemplar miles de años de historia. ■





# Puesta en valor de los Cubos

**EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN HA ADAPTADO EL PROYECTO DE LA CALLE CARRERAS, QUE YA CUENTA CON EL VISTO BUENO LA COMISIÓN DE PATRIMONIO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN**

La historia bimilenaria de la ciudad de León es para disfrutarse. Testigo de esa historia es la muralla que fortificaba el germen de la que hoy es una gran urbe y los cubos que esta formaba a lo largo de un trazado que resiste al paso del tiempo desde el ábside de la Catedral a Ramón y Cajal, entre otros tramos que se mantienen en perfecto estado. Con las obras que se están llevando a cabo en la zona para peatonalizar la calle Carreras y la avenida de los Cubos, el Ayuntamiento de León pondrá en valor este importante elemento patrimonial del que los viandantes podrán disfrutar de primera mano en la que será una prolongación del espacio peatonal de la ciudad. La conservación de la muralla y de los cubos

de manera óptima ha sido en todo caso una prioridad del Consistorio y para lo cual ha trabajado hasta llegar a un proyecto que ya cuenta con el beneplácito de la Comisión de Patrimonio de la Junta de Castilla y León en cuanto a la conservación de los restos descubiertos en las catas arqueológicas previas llevadas a cabo en la zona antes de iniciar las obras. Fue en ellas donde se llegó a los sillares de los cubos, a la raíz de la historia de León que ahora pasará a estar visible para todos.

Tras una primera propuesta que fue descartada por la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de la ciudad ha presentado a la Comisión de Patrimonio varias opciones para que el nuevo espacio peatonal sea un lugar de



**OT6**

**Conservar y proteger el medio ambiente y promover la eficiencia de los recursos**







convivencia respetuosa entre vecinos, viandantes y patrimonio. Finalmente, y tras la Comisión celebrada el pasado 30 de agosto, la Junta ha autorizado al Ayuntamiento de León a retomar las obras de la calle Carreras con un nuevo planteamiento en cuanto a la conservación de los restos arqueológicos hallados que ahora permiten contemplar el arranque de los cubos de la calle, estructuras que fueron derribadas a comienzos del siglo XX para abrir esa zona al tráfico rodado y unir las carreteras de Asturias y Santander. En una firme apuesta del Consistorio por poner en valor el patrimonio de la ciudad, los coches ya han dejado de transitar la calle Carreras y la avenida de Los Cubos. Para la circulación de vehículos se han habilitado otras vías a la espera de la expropiación de los inmuebles que pasarán a ser derribados dejando paso a una nueva calle en la ciudad. Cabe recordar que estas actuaciones están sufragadas por los fondos europeos que conforman el Plan EDUSI León Norte con los que se quiere revalorizar y mejorar la vida en los barrios entrevías y del norte de la ciudad como es el caso. Además, se financian también con el programa del 1,5% Cultural del Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana, así como con fondos del propio Ayuntamiento de León. La superficie total del espacio a peatonalizar es de 4.925,5 metros cuadrados distribuidos a lo largo de los más de 500 metros lineales de la calle Carreras y de la avenida de los Cubos.



## CONSERVACIÓN DEL LIENZO

Tras la petición de Patrimonio de adaptar el proyecto de peatonalización de la calle Carreras a la “conservación, exhibición, recreación y puesta en valor” de los restos arqueológicos de los cubos, las arquitectas del Ayuntamiento de León trabajaron en cuatro posibles propuestas para perseguir tal fin. La cuarta de las mismas, en la que prima la exhibición del arranque de los cubos, ha sido finalmente la elegida por la Comisión de Patrimonio. A falta de que los servicios municipales reciban la respuesta técnica de la Comisión, esta ha avanzado que se mantengan visibles los arranques de las siete torres de la muralla en la calle Carreras. La idea del Ayuntamiento era dejar dos de ellos a la luz, concretamente aquellos de los que se conservan sus sillares, y mantener los otros marcados en el pavimento como testigo de su existencia, pero tendrán que ser todos los de la vía los que queden visibles.

De este modo, el arranque de los cubos será visible a un nivel más bajo del adoquinado de la calle. Las torres quedarán rodeadas de una zona de césped así como de un murete que hará las veces de banco corrido. En el caso de los cubos que no conservan sus sillares, la obra pasará por un recrecido de los mismos hasta el nivel del suelo. Asimismo, en la propuesta presentada por el Ayuntamiento, los técnicos municipales apuntan a que “es prioritario garantizar siempre una banda longitudinal de 1,80 metros con el itinerario accesible y seguro para peatones y una banda adyacente de al menos 4 metros, que servirá para el acceso de los vehículos de los residentes y emergencias”. ■





## AVENIDA DE LOS CUBOS

Mientras se buscaba una solución para integrar los restos de los cubos hallados en la calle Carreras, el Ayuntamiento de León ha seguido con las obras de peatonalización en la avenida Los Cubos. En esta ya se puede vislumbrar perfectamente el espacio que estará destinado al peatón y aquel en el que irán las zonas ajardinadas. De hecho, en las últimas semanas ya ha comenzado el montaje del empedrado de la vía, tareas que se extenderán en las próximas semanas al tiempo que avanzan las obras en Carreras. A pesar de las modificaciones de proyecto que han surgido, el Ayuntamiento de León no planea cambio alguno en el calendario marcado para el final de una intervención que salvaguardará el patrimonio de la ciudad y permitirá a leoneses y visitantes su disfrute desde el ábside de la catedral. ■



## Expropiaciones

Además, la Junta de Gobierno Local celebrada el pasado día 26 de agosto en el Ayuntamiento de León dio luz verde al procedimiento para la determinación del justiprecio de dos inmuebles situados en la avenida de los Cubos. Se trata de los números 9 y 29, construcciones que están adosadas a la muralla y tras cuya demolición se podrán recuperar sus espacios. «Con este procedimiento y una vez finalizado se recuperarán dos importantes espacios de la muralla de la ciudad, cuyo entorno está siendo objeto de una importante intervención de peatonalización y puesta en valor de tan preciado elemento patrimonial de la ciudad», destacó el concejal de Desarrollo Urbano, Luis Miguel García Copete. La finalidad de estas expropiaciones es destinar estos terrenos, de utilidad pública e interés social, a los usos previstos en el planeamiento como espacio libre público, tal y como se contempla en el vigente Plan General de Ordenación Urbana en el que los citados terrenos están clasificados como suelo urbano consolidado así como figuran en el Sistema General de Espacios Libres. ■



# “La peatonalización de la zona de la muralla va a ser también una ventaja para La Palomera”



EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS PALOMERA –SAN LORENZO, MANUEL E. MARTÍNEZ LOBATO, ANALIZA LA REPERCUSIÓN QUE EL PLAN EDUSI LEÓN NORTE VA A TENER PARA LOS VECINOS DE SU BARRIO

Hace tres años que Manuel E. Martínez Lobato es presidente de la Asociación de Vecinos Palomera–San Lorenzo, un barrio en el que reconoce que “se vive de pegada, muy bien”. “Es una zona en la que afortunadamente tenemos de todo, con zonas más antiguas y expansiones como por ejemplo la del Polígono Residencial La Torre”, destaca Manuel, quien además incide en el carácter juvenil del barrio. “La Palomera tiene mucha vida”, dice. No hay más que dar un paseo por sus calles para comprobar que lo que Manuel cuenta es verdad. La hostelería y la variedad de comercios dinamizan el día a día en unas calles muy próximas al campus universitario, con multitud de zonas verdes y servicios que hacen de esta una zona muy propicia para residir en la ciudad. “Ahora, además, con el proyecto

del Parque de la Tierra que se ha proyectado hacer en la avenida de la Universidad con la calle El Encinar, va a quedar otra zona muy bonita”, explica haciendo referencia a una nueva zona ajardinada de la capital leonesa que ocupará un solar de propiedad municipal. Pero no será este el único cambio del que serán testigos los vecinos de La Palomera en los próximos meses. El Plan EDUSI León Norte también les afectará. Es el caso de las obras de peatonalización de la calle Carreras y avenida de Los Cubos, una intervención que se lleva a cabo en buena medida con fondos europeos. “Esta peatonalización es una demanda histórica de nuestra Asociación y la primera vez que hicimos esta petición ya fue en el año 1997. Esto va a abrir nuestro barrio al Casco Histórico de la ciudad, va a dejar una zona preciosa

y va a suponer una transformación también para La Palomera”, asegura con ganas de ver la reconversión ya culminada. “También la nueva vía de penetración norte va a ser una oportunidad para La Palomera”, subraya en referencia al nuevo vial que se construirá una vez finalizadas las expropiaciones en las calles Alfonso El Justiciero y Fernando I.

Además, Manuel E. Martínez se muestra satisfecho con la acogida que ha tenido el servicio de alquiler de bicicletas en el barrio. De hecho, la estación de la calle San Juan de Sahagún es una de las más utilizadas por los usuarios de la ciudad. “Ha sido un acierto la nueva ubicación de la estación y su puesta en marcha”, asegura. Además, el presidente de los vecinos de La Palomera–San Lorenzo también ensalza las obras que se ejecutarán





Las obras de la apertura de un nuevo vial son también una oportunidad para La Palomera.

en la calle Jovellanos con cargo al Plan EDUSI León Norte. “Es una actuación puntual que sirve para modernizar y poner en valor una zona muy transitada”, reconoce. “El Plan EDUSI León Norte sirve para erradicar las desigualdades y desequilibrios históricos existentes entre los distintos barrios de la ciudad acabando con los mismos para así crear un espacio urbano común de encuentro. Por ello, este Plan es determinante”, asegura Manuel.

Pero Manuel, como buen cable transmisor de las peticiones que le llegan de sus vecinos, también echa en falta algunas actuaciones en su barrio. Por ejemplo, “una en un solar ubicado entre las calles Padre Getino y Valencia de Don Juan o bien desarrollando el PGOU previsto para esta zona o con la construcción de un aparcamiento en precario en el solar a urbanizar”. También anhelan en La Palomera contar con un Centro Cívico como punto de encuentro vecinal. “Estaría fenomenal para las reuniones de vecinos pero también para desarrollar las muchas actividades culturales y deportivas que organizamos desde la Asociación”, explica. Y añade que los jóvenes también querrían contar en la zona con unas pistas de *skate*. Indicadores electrónicos y marquesinas en las paradas de autobús, la urbanización de alguna parcela municipal más o mejoras en la vigilancia para erradicar actos vandálicos son otras peticiones de los vecinos de La Palomera, que también piden al Ayuntamiento de León más bancos y mesas de *picnic* para sus espacios verdes. “Sabemos que algunas de estas reivindicaciones están encima de la mesa, pero esto no impide que sigamos reivindicándolas con insistencia”, incide Manuel.



Manuel E. Martínez Lobato, presidente de la Asociación de Vecinos La Palomera-San Lorenzo.





*La calle La Palomera es la alternativa temporal para la circulación mientras se llevan a cabo las obras.*



*El nuevo vial que sustituirá el tráfico rodado de la calle Carreras y de la avenida Los Cubos.*

La perseverancia en su trabajo como presidente de los vecinos de La Palomera le ha llevado a tener una larga lista de logros conseguidos gracias a su trabajo codo con codo con el Ayuntamiento de León como es el caso del giro a la izquierda en la avenida de la Universidad, la declaración de ruina de los inmuebles de Los Osorios o la ordenación de aparcamientos en la calle Jaime Balmes. En la lista de las mejoras conseguidas también figura la sustitución de los bordillos del carril bici para mejorar la seguridad de los usuarios y la pavimentación de la zona verde del paseo Quintanilla así como la renovación de la calefacción y arreglo de las cubiertas del luchódromo.

Manuel destaca la buena sintonía de La Palomera y agradece en reiteradas ocasiones la implicación del comercio y la hostelería del barrio. “Hicimos una campaña con el lema ‘Tenemos la llave. Compra en el comercio de tu barrio’ que funcionó muy bien y es que tanto el barrio como en su extensión hacia el Polígono Residencial de La Torre contamos con un comercio pujante, moderno y muy variado”, presume. Pero si de algo presumen, y mucho, en La Palomera – San Lorenzo es de sus fiestas así como del club de fútbol San Lorenzo, que es otro de los orgullos del barrio como lo es también la Coral Vegazana.

A la espera de ver ejecutado el Plan EDUSI en su totalidad, que supondrá para La Palomera una apertura al resto de la ciudad, Manuel también se muestra satisfecho con la que ha sido otra oportunidad para su barrio: el área de autocaravanas. “Ha contribuido también a abrir nuestro barrio a los turistas que también contribuyen a dinamizar nuestro comercio y nuestra hostelería”, concluye. ■



# Recta final para recuperar el legado de Zuloaga

El trabajo ha sido tan preciso y minucioso que el arquitecto encargado de proyectar la restauración de los bancos y la fuente del taller de Daniel Zuloaga, Ramón Cañas, habla de las labores realizadas como si de una "cirugía" se tratara. "La parte más pesada del trabajo ya está hecha y ahora queda pendiente de hacer algún retoque en el mismo lugar en el que quedarán definitivamente, así como hay que acabar de colocar algunos elementos que se perdieron, pero que hemos logrado reconstruir gracias a la documentación existente", explica Cañas sobre la intervención en estos importantes elementos del patrimonio de la ciudad.

El Ayuntamiento de León se ha propuesto recuperar los bancos y la fuente del taller de Daniel Zuloaga, que datan de 1928, una intervención que se enmarca dentro del Plan EDUSI León Norte, financiado al 50% con fondos europeos. Los artífices de este milagro reestructivo están siendo el citado arquitecto Ramón Cañas y los profesionales de la empresa Estudios y Obras Campo S.L., adjudicataria del proyecto cuyo presupuesto es de algo más de 230.000 euros. Tras meses de intenso trabajo, ahora se prevé que la restauración culmine a lo largo de las próximas semanas. Las tareas encaran así su recta final con el reciente traslado de las principales piezas a la que será su ubicación definitiva bajo una pérgola en los jardines de la Residencia Municipal de Mayores Virgen del Camino. Hasta allí se acercó el alcalde de León, José Antonio Díez, para comprobar el progreso de la restauración, ensalzando los buenos resultados de los trabajos acometidos que permitirán ahora recuperar un monumento "único en España que contribuirá a generar interés y atractivo en los barrios del norte de la ciudad".



## 2.144 AZULEJOS

El conjunto de la fuente y los ocho bancos está decorado por 2.144 azulejos, muchos de los cuales se multiplicaron en retazos ínfimos que han sido ahora suturados. Pero además de la recomposición, los trabajos de restauración también han pasado por la recuperación del fuste de la pieza central de la fuente y el capitel que lo coronaba. Según explica el arquitecto Ramón Cañas, esto ha sido posible "gracias a la extensa documentación del archivo del Museo Zuloaga de Segovia", donde han conseguido encontrar calcos, croquis, planos, moldes y bocetos del encargo original de este mobiliario cerámico.

Está pendiente de integrar ahora el fuste y el capitel bajo la pérgola, que ya cubija a los bancos y la fuente estrellada. Todo ello permanece de momento oculto, a la espera de rematar los tratamientos de protección. Estos han de ser exhaustivos para que, ahora sí, perdure el conjunto artístico. "Va a ser un conjunto delicado que habrá que cuidar porque tiene piezas de mucha edad, las reintegraciones son delicadas y no tienen la misma resistencia que una pieza vitrificada", incide Ramón Cañas, satisfecho con el trabajo realizado. "Ha sido un proceso bastante delicado e intenso por el mal estado en el que se encontraban las piezas, pero las restauradoras están llevando a cabo un gran trabajo, al igual que el propio taller de los Zuloaga de Segovia donde se han fabricado azulejos fieles a los originales", concluye. ■



OT6

Conservar y proteger el medio ambiente  
y promover la eficacia de los recursos







LOS JARDINES DE LA RESIDENCIA MUNICIPAL DE MAYORES VIRGEN DEL CAMINO YA ACOGEN LOS BANCOS Y LA FUENTE QUE HAN SIDO OBJETO DE RESTAURACIÓN POR EL AYUNTAMIENTO DE LEÓN, A LA ESPERA DE LOS ÚLTIMOS RETOQUES

La composición del reputado ceramista reproduce imágenes de los monumentos más destacados de la ciudad como la Catedral, San Isidoro, la plaza Mayor o la del Grano, entre otros. Ahora podrá disfrutarse en los jardines de la Residencia Municipal de Mayores Virgen del Camino, junto a la verja que da a la avenida San Mamés, lugar al que ya se trasladaron los bancos en los años 40 del pasado siglo después de una remodelación de la plaza de la Catedral en la que estuvieron previamente durante dos décadas. Por aquel entonces, la fuente quedó enterrada bajo un enorme parterre, contribuyendo todo ello a una importante degradación del conjunto que fue a peor al instalar una farola en su parte central. Con las obras de peatonalización de la calle Ancha y de la plaza de Regla en la década de los 90, se descubrió de nuevo la fuente y muchos de sus azulejos fueron trasladados a almacenes municipales de donde volvieron a salir hace unos meses para recomponerse de nuevo y conformar el gran monumento que fue. Para cuidar ahora de la restauración del conjunto, el Ayuntamiento de León ha construido una base de hormigón sobre la que se han instalado ya los elementos que estarán protegidos por una pérgola.

La Junta de Gobierno Local del pasado 28 de agosto aprobó la adjudicación de un contrato menor para ejecutar estas obras de reintegrado y protección del conjunto de bancos y fuente del ceramista Zuloaga. El proyecto encara así su recta final con una actuación que ha sido adjudicada a ESOCA S.L. por valor de 47.950,55 euros (IVA incluido). ■





# Este otoño vuelven los cursos que ayudan a ciudadanos y empresas en el mundo digital

Los interesados en participar pueden inscribirse en la web de Ildefe ([www.ildefe.es/edusi](http://www.ildefe.es/edusi)) o a través de:

**EMPRESAS:** [promocioneconomica@ildefe.es](mailto:promocioneconomica@ildefe.es) 987 27 65 03

**CIUDADANOS:** [oficinadeproyectos@ildefe.es](mailto:oficinadeproyectos@ildefe.es) 987 27 67 35



**OT9**

Mejorar los usos y calidad de las TIC y el acceso a las mismas.

EL PROYECTO **EDUSI LEÓN NORTE** QUIERE QUE, A TRAVÉS DE FORMACIONES DE CORTA DURACIÓN, MUY PRÁCTICAS, LA CIUDADANÍA DE LEÓN ADQUIERA HABILIDADES DIGITALES, Y LOS PEQUEÑOS NEGOCIOS SEAN MÁS COMPETITIVOS GRACIAS AL USO DE INTERNET Y LA TECNOLOGÍA. HAY CURSOS PRESENCIALES Y ONLINE, TODOS SON GRATUITOS, Y CUENTAN CON TUTORÍA O CONSULTORÍA EXPERTAS PARA LOS PARTICIPANTES QUE LO SOLICITEN.

Las sesiones formativas para ciudadanos, de dos horas de duración, cuentan con tutorías individuales -para guiar a los participantes-. Las dirigidas a pequeños negocios (tres horas) tienen continuidad en una **consulta experta** posterior -para aplicar lo aprendido de forma concreta o profundizar-.

## PARA EMPRESAS

### LAS EMPRESAS PARTICIPANTES APRENDERÁN:

- ▶ Cómo hacer atractivo para los clientes el contenido de la web (13 de septiembre, PRESENCIAL)
- ▶ A construir una buena imagen de marca y a mantener la reputación online de la empresa (20 de septiembre, PRESENCIAL)
- ▶ Uso de Whatsapp Business para interactuar con sus clientes (20 de septiembre, PRESENCIAL)
- ▶ A conseguir visibilidad de su marca gracias a Instagram (27 de septiembre, PRESENCIAL)
- ▶ Creación de comunidades online (4 de octubre, PRESENCIAL)





# TALLERES CIUDADANÍA

## DOMINA LA TECNOLOGÍA

- 1. CAPTURA Y COMPARTE TUS MEJORES MOMENTOS CON EL MÓVIL
- 2. APRENDE A USAR LAS APLICACIONES DE TU TELEFONO MÓVIL
- 3. APRENDE A USAR LAS APLICACIONES DE TU ORDENADOR
- 4. COMPRA Y PAGO SEGURO POR INTERNET
- 5. TRÁMITES ELECTRÓNICOS CON LA ADMINISTRACIÓN
- 6. APRENDE A GESTIONAR LOS ARCHIVOS DE TU ORDENADOR: GUARDAR, CONVERTIR A PDF, COMPARTIR...
- 7. WEBS Y APLICACIONES PARA LA BÚSQUEDA DE EMPLEO

INSCRIPCIONES 987 27 67 35

WWW.ILDEFE.ES/EDUSI



Los talleres tienen **continuidad en tutorías o consultorías individuales**, adaptadas totalmente a las circunstancias de cada negocio o profesional. **Pueden profundizar (según las preferencias de los participantes)** en: protección de datos, marketing digital, e-commerce, contratación con la administración, firma electrónica y certificado digital, factura electrónica, gestión interna de archivos, e-administración, plataformas de reuniones virtuales y elaboración de documentos electrónicos.

### PARA CIUDADANÍA

#### LOS PARTICIPANTES EN LOS TALLERES EDUSI APRENDERÁN:

- ▶ A hacer fotos, compartirlas y editarlas con el teléfono móvil. También usarán las fotos para crear álbumes, tarjetas de felicitación, invitaciones... (19 de septiembre, ONLINE).
- ▶ A utilizar las aplicaciones de su teléfono móvil: enviar correos electrónicos, compartir documentos, enlaces web, o imágenes, enviar ubicaciones, contactos, acceso a la prensa diaria, listas de tareas... (22 de septiembre, PRESENCIAL).
- ▶ A utilizar aplicaciones del ordenador: cómo hacer videoconferencias, herramientas para la gestión de tareas, cómo compartir archivos... (22 de septiembre, ONLINE).
- ▶ Compra y pago en Internet: contraseñas seguras y precauciones antifraude o estafa. (26 de septiembre, ONLINE).
- ▶ Trámites con las Administraciones: certificado o DNI digital para gestiones con Hacienda, Tráfico... (29 de septiembre, PRESENCIAL).
- ▶ Organización de archivos en el ordenador: guardar, convertir a pdf, subir a la nube... (29 de septiembre, ONLINE).
- ▶ Buscar empleo activamente en Internet: portales, consejos... (3 de octubre, ONLINE).

# TALLERES EMPRESAS

## MEJORA TU COMPETITIVIDAD EN LA WEB

- 1. ¿CÓMO HACER EL CONTENIDO DE TU WEB ATRACTIVO PARA TUS CLIENTES?
- 2. MEJORA LA REPUTACIÓN ONLINE DE TU EMPRESA
- 3. WHATSAPP Y WHATSAPP BUSINESS
- 4. CÓMO INSTAGRAM TE PUEDE AYUDAR EN TU NEGOCIO
- 5. CÓMO CREAR COMUNIDAD ONLINE EN REDES SOCIALES

INSCRIPCIONES 987 27 67 35

WWW.ILDEFE.ES/EDUSI



Las sesiones presenciales tienen lugar en el Centro de Empresas de Base Tecnológica, CEBT, conocido como 'Edificio Rojo', en Eras de Renuera.



La avenida de Mariano Andrés, antigua carretera de León a Collanzo (Asturias), que concluye en la avenida de la Libertad de Navatejera, es la espina dorsal del popular y populoso barrio de San José de las Ventas.

La titulación oficial de esta arteria urbana data del ocho de septiembre de 1955. Alfredo Álvarez Cadróniga era alcalde de León. El acta de la sesión plenaria correspondiente a la indicada fecha, recoge en el undécimo punto del orden del día el acuerdo adoptado por la municipalidad. Dice allí textualmente: «Calle Mariano Andrés. A continuación se dio lectura al expediente instruido en virtud de la petición de varios vecinos de la Carretera de Nava, solicitando que se dé a una parte de esta el nombre de Avda. de San José y examinados los informes de la Comisión de Gobierno y Régimen Interior y de la Municipal Permanente, se acordó dar el nombre de calle de Mariano Andrés a toda la vía pública que hoy es conocida con el nombre de Mariano Andrés y Carretera de Nava, es decir, a la calle que nace en la Escuela Normal del Magisterio y constituida por la Carretera de León a Collanzo llega hasta el final del término municipal».

Mariano Zacarías Andrés Lescún nació en León el cinco de noviembre de 1882, a las doce de la mañana. Fueron sus padres Leonarda Lescún Lubén, hija de Eustaquio Lescún y María Dolores Lubén, y Mariano Andrés González-Luna, hijo de José Andrés y María Antonia González Luna, nacido en nuestra capital en 1844 y fallecido el 13 de marzo de 1911, a la edad de 67 años. Cuando se produjo su óbito, aun vivía su madre política, María Dolores Lescún.

Siete días más tarde, el 12 de noviembre, el neófito recibió las aguas bautismales en la iglesia parroquial de San Martín. Los padrinos fueron su abuelo materno, y su abuela paterna, a quienes «advertí el parentesco espiritual y obligaciones contraídas», hace constar el oficiante, párroco de la feligresía, Lic. Juan Rodríguez, en el libro de bautismo. Fueron testigos Cruz Piñero y el consocio de su progenitor, Simón Fernández Fernández. El abuelo paterno, José Andrés, ya había fallecido.

Diez años después, en abril de 1892, se iniciaron las obras de la popular 'Casa Botines', bajo trazas de Antonio Gaudí, culminadas en septiembre del año siguiente, con la colocación de la escultura de San Jorge. La parte baja y el semisótano serían destinados a fines y usos comerciales y las cuatro plantas superiores a viviendas. Los promotores del edificio fueron los citados Fernández Fernández y Andrés González Luna, que tenían establecido su negocio de banca y tejidos, bajo la razón social 'Fernández y Andrés', en el número 8 de la plaza Mayor, sociedad mercantil que representaba en León y su provincia al Banco Hispano-Colonial de Barcelona

**Máximo CAYÓN DIÉGUEZ**

Cronista oficial de la ciudad de León



# Avenida de Mariano Andrés

*Panorámica aérea tomada en 1945 en la que se ve el trazado de la avenida Mariano Andrés.*



*La avenida Mariano Andrés en la actualidad.*





Sin entrar en otros detalles que no son de este capítulo, anotaré que, en concreto, Mariano Andrés González-Luna, entre otras actividades, fue Comisario Regio de Industria y Comercio de la provincia de León, Administrador del Banco de España, Tesorero del Ateneo de León y concejal republicano de nuestro Ayuntamiento. Su espíritu emprendedor tiene reflejo en el hecho de que él fue el primer valedor y el primero que estampó su firma para la constitución de la Cámara Oficial de Comercio de León, instituida el seis de noviembre de 1907, en la sesión previa celebrada en la sede de la Excma. Diputación Provincial el 25 de septiembre del citado año.

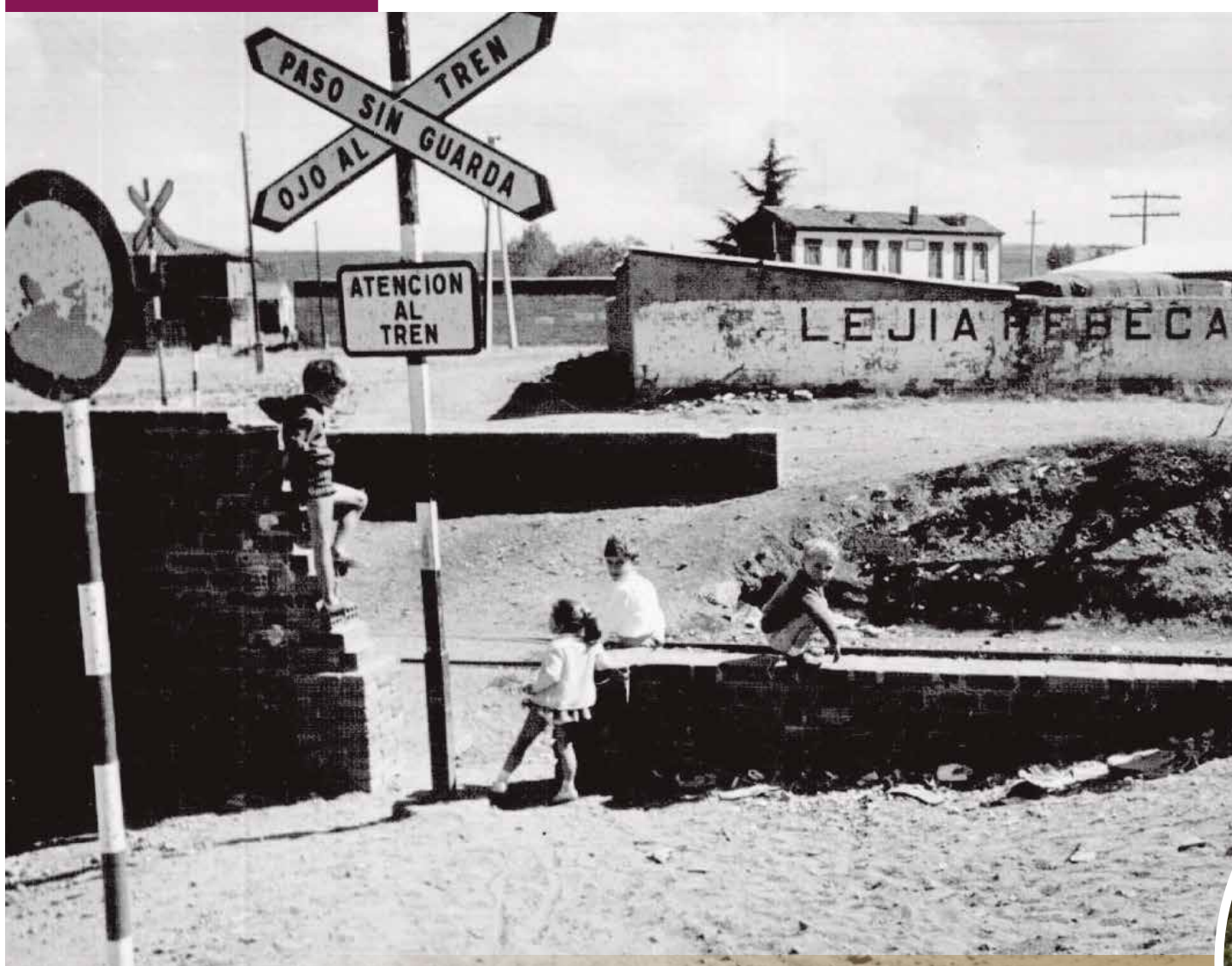
El matrimonio Andrés Lescún tuvo dos hijos: Rogelia, casada con Gonxstintos cargos públicos y privados, fallecido en 1944; y Mariano Zacarías, banquero y comerciante, elegido Diputado a Cortes por Sahagún en 1920, alcalde de León, por el partido antimerinista, desde el 30 de agosto de 1917 hasta el cuatro de febrero de 1921, fecha en que cesó en el cargo por haber obtenido acta de diputado y haber sido nombrado el 23 de enero anterior director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León.

Su relevancia en el mundo comercial y social queda acreditada, por vía de ejemplo, en la obra *Cámara Oficial de Comercio e Industria de León, 1907-1957*, [s/p], donde se refiere que fue designado miembro de una comisión especial en la sesión celebrada el 14 de septiembre de 1913, ante «una proposición presentada por varios señores del comercio en la que se pide a la Cámara que tome la iniciativa para la construcción de una Plaza de Toros en nuestra Capital». El asunto, en aquellos momentos, resultó inviable.

Por otro lado, la citada publicación recoge, a modo de nota de sociedad, que el ocho de diciembre de 1911, «a las seis de la tarde contrajeron matrimonio en la Capilla particular del domicilio de la novia [oratorio adscrito a la parroquia de Santa Marina] el acreditado banquero de esta plaza D. Mariano Andrés Lescún con la señorita María Bustamante». En su edición del nueve de diciembre, la prensa local se hacía eco del citado enlace matrimonial en términos muy similares.

La popularidad y nombradía de nuestro protagonista entre la sociedad leonesa de aquella época, está fuera de toda duda. Victoriano Crémer, en una visión con atisbos galdosianos, en la 'Apertura' de la obra *El León* de Pepe Gracia, refiriéndose al año de nacimiento del célebre fotógrafo, (1894), asevera de este tenor: «La Ciudad ya contaba con el Palacio de Botines (nombre que se derivaba de la Sociedad propietaria del inmueble Hons Botinás, y no, como perversamente se comentaba en la tertulia republicana de la cordelería de Sarabia, inspirado en los 'botines' que vestía y calzaba aquel Marianito Andrés, que andaba siempre en tilburi o a caballo alrededor de opulencias barrocas de las hembras de suburbio».





*Uno de los pasos a nivel que existían en la avenida.*

La cordelería de Sarabia, contigua a la Imprenta Miñón en la esquina de la calle Ancha, estaba frente al 'Iris', café-concert emplazado donde estuvieron antes el Hotel Noriega, después el Hotel Inglés, y más tarde el desaparecido Bazar Torres, establecimiento este último que yo mismo conocí. Tras una reunión en dicho café de variedades, el 23 de noviembre de 1851, quedó constituida la primera junta directiva del Casino de León. En la *Guía Cómica de León*, obra de 'Bujía' (Ángel Suárez Ema) y 'Lamparilla' (Carmelo Hernández Moros), [1929, p.168], el 'Iris' se anunciaba: «renovado y pintado, parece el Gran Café Iris la antesa-la del Paraíso...».

Debido a su delicado estado de salud, Mariano Andrés Lescún dimitió en noviembre de 1926 como director de la entidad de ahorro. Dos años más tarde, el 21 de diciembre de 1928, ante Miguel Romo Melero, notario de León, vendía a su hermana Rogelia la mitad indivisa correspondiente a la mitad de la 'Casa Botines'. El Monte



*La avenida Mariano Andrés en la actualidad.*





de Piedad y Caja de Ahorros de León, el 14 de octubre del año siguiente, ante el citado fedatario público, adquiriría el edificio, por la suma total de 750.000 pesetas, a Leonor Lescún, a su hija Rogelia y al marido de esta, Gonzalo Llamazares Piñán.

Mariano Andrés Lescún era un romántico, o, si se prefiere, un temperamento apasionado y vehemente. Su sensibilidad mantenía un idilio particular con Erato. En los anales de la literatura leonesa está considerado como un aceptable poeta modernista. Su escritura poética descansa en la métrica clásica. Hombre de espíritu activo, y, por lo tanto, gestor de iniciativas y decisiones, siendo abad de la cofradía del Dulce Nombre de Jesús Nazareno, en 1908, se estrenaron dos pasos: 'La Coronación', pasaje iconográfico compuesto por tres figuras –Jesús, un soldado romano y un sayón– y 'La Crucifixión', que hasta entonces, curiosamente, era una acusada carencia en dicha agrupación penitencial. Veinte años más tarde, a la figura de Cristo se adicionaron las imágenes de la Virgen y San Juan. Hoy día ninguna de aquellas efigies figuran en la procesión de los 'Pasos', la mañana del Viernes Santo.

Ahora bien, la rudeza de carácter de Marianin Andrés, como se le conocía popularmente, resultaba también manifiesta. Y es que todos tenemos nuestras luces y nuestras sombras. A manera de anécdota, y por formar parte, a mi juicio, de la intrahistoria leonesa, señalaré que ocupando la regiduría municipal, el 10 de junio de 1918, se presentó en el despacho del director del actual decano de la prensa leonesa a presentar sus quejas, por discrepancias de criterio, a causa de una información publicada por el redactor José Seoane.

«Mariano Andrés charló amistosamente con el director en su oficina, pero al salir agredió sin más al citado Seoane. Los tres periodistas que estaban en la redacción, [uno de ellos era el citado 'Lamparilla'] más dos chicos recaderos y el propio director se vieron obligados entonces a explicar al bravucón alcalde, a puñetazos, los sanos beneficios derivados de la pluralidad de críticas y opiniones. Qué tiempos». [100 años. *Diario de León*. 1906-2006. p. 72].

Mariano Andrés Lescún falleció en Palencia, el 10 de agosto de 1933. Apenas tenía 50 años de edad. No dejó descendencia. En la esquila, publicada en primera página al día siguiente en *Diario de León*, solo figuraron su madre, su hermana y su hermano político, además de «sobrinos, sobrino político, tíos, primos y demás familia». El funeral se celebró dos días después en la iglesia parroquial de San Marcelo.

Su esposa, María del Carmen de Bustamante Isasi, que le sobrevivió poco menos de tres años, falleció en la localidad leonesa de Castrovega de Valmadrigal, el ocho de enero de 1936; en su esquila, publicada también en el mismo periódico y en la misma página, tampoco figura su finado esposo. Lo hacen, en primer lugar, su director espiritual, Saturnino Escudero, y, luego, hermanos, hermanos políticos, tíos, un sobrino y «demás familia».

A modo de curiosidad, anotaré que en aquellos días agosteños de 1933, se concedió a «La Barraca» lorquiana el Teatro Principal, con la finalidad de que pusiera en escena una función gratuita. Con este motivo, sus responsables solicitaron al Ayuntamiento de León una subvención o ayuda de doscientas pesetas, cantidad que les cobraban los arrendatarios del citado coliseo. «La Barraca» representó 'Fuenteovejuna', de Lope de Vega, y escenificó el poema 'La tierra de Alvar González', de Antonio Machado.

Aquí finaliza esta breve semblanza de Mariano Andrés Lescún, tan famoso en la vida leonesa por sus negocios y cargos públicos como por su notabilidad social. Justamente, en el barrio de San José de las Ventas, una calle abona su nombre y su recuerdo, memorizando uno y otro en el imaginario intrahistórico de esta antigua urbe Regia. ■



# PROGRAMACIÓN CULTURAL

## ADULTOS

octubre



**2 DE OCTUBRE**  
**20:00 HORAS**

### **ORQUESTA SINFÓNICA IBÉRICA** **35º Festival de Música Española**

Este será el concierto de clausura de la 35ª edición del Festival. Lo protagonizará la Orquesta Ibérica, garantía siempre de máxima calidad. Dirigida en esta ocasión por Pedro Ordieres, contará con el aliciente de escuchar a la fantástica arpista Mirian del Río como solista en el colorista y precioso 'Concierto Serenata' de Joaquín Rodrigo, precedido de la luminosa y célebre obertura 'Los esclavos felices', de J. C. Arriaga. El programa incluye también el estreno de 'Retrato Renacentista' del leonés José Mª García Laborda, un homenaje al célebre músico y poeta salmantino Juan del Enzina (1469-1529), inspirada en algunos de sus famosos villancicos del 'Cancionero Musical de Palacio'. ■



**6 DE OCTUBRE**  
**20:30 HORAS**

### **LAS NIÑAS DE CÁDIZ** **'Las bingueras de Eurípides',** **escrito por Ana López Segovia** **y dirigido por José Troncoso**

Ya desde su nombre Las Niñas de Cádiz rinde un homenaje explícito a las Puellae Gaditanae, aquellas famosas bailarinas y cantantes de Gades evocadas por Marcial, imprescindibles en cualquier fiesta que se preciase en el Imperio Romano. A pesar de ser una compañía de reciente creación, la troupe lleva a sus espaldas una larga trayectoria teatral: desde los comienzos en grupos universitarios y los primeros trabajos profesionales, hasta los más de diez años como fundadoras y componentes de la compañía Chirigóticas. Sus trabajos se caracterizan por el humor como forma de entender e interpretar la vida y por la fusión de dos vetas artísticas: la llamada tradición culta literaria y la cultura popular, el folklore, el flamenco y el carnaval de su tierra. Ahora llegan al Auditorio Ciudad de León con su espectáculo 'Las bingueras de Eurípides'. En un local semiculto de un viejo barrio, un grupo de mujeres, lideradas por la misteriosa Dionisia, se reúnen por las tardes en torno a un bingo clandestino. El juego, en el fondo, no es sino una excusa para juntarse, merendar, contarse sus penas, compartir alegrías y preocupaciones y huir de una realidad triste y monótona. ■





13 DE OCTUBRE

18:00 HORAS

**TEATRO FAMILIAR  
COMPAÑÍA CANTI VAGANTI****Pinocchio, una historia delirante**

Canti Vaganti es una compañía de teatro musical que crea espectáculos en los que se funden la música, el teatro íntimo y el humor. En esta versión de Pinocchio para todos los públicos (a partir de cinco años), la compañía trabaja en dos ideas centrales: la sociedad de los peligros y la verdadera historia. La escenografía recrea la carpintería de Geppetto de la que surgen los demás espacios. ■

13 DE OCTUBRE

20:30 HORAS

**NAO D'AMORES Y LA COMPAÑÍA NACIONAL  
DE TEATRO CLÁSICO****Numancia, de Miguel de Cervantes. Dirección: Ana Zamora.**

La tragedia cervantina 'Numancia' llega a León con la formación que dirige Ana Zamora para adentrarse en el poliédrico drama cervantino, en una coproducción con la Compañía Nacional de Teatro Clásico. La propia directora del espectáculo reconoce que "trabajar sobre la tragedia renacentista, supone hacer un ejercicio de abandono absoluto de nuestros referentes escénicos psicologistas, que nos arrastran ineludiblemente hacia el drama, hijo de nuestra sociedad burguesa contemporánea. Nuestro acercamiento a la Numancia pasa por entender la obra en esa característica construcción del género trágico, que fusiona la violencia con el debate verbal estilizado, enmarcada en las dualidades naturaleza / cultura, barbarie / civilización. La embriaguez de los ritos dionisiacos, al servicio de la vida comunitaria reglada como acto de comunión imprescindible en la constitución de la convivencia democrática".





# BALLET

15 DE OCTUBRE  
20:30 HORAS

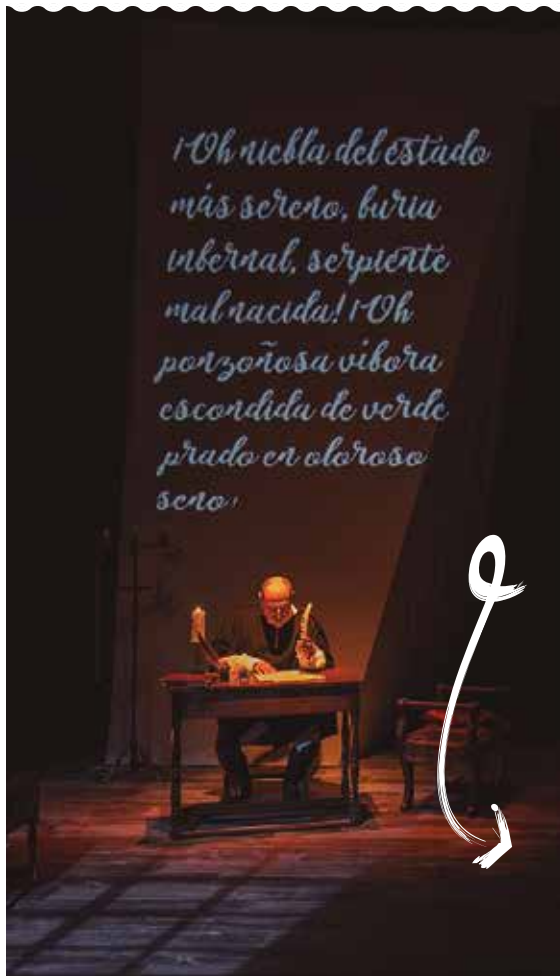
## BALLET DE KIEV El lago de los cisnes



El Ballet de Kiev, con Ana Sophia Schelller cómo directora artística, se presenta por primera vez en España en este 2022 que quedará marcado en la memoria de todos nosotros con la tinta roja que, con trazo grueso, describe la tragedia que estamos viviendo todo el mundo, especialmente para los artistas de ballet que un día antes se preparaban para salir a escena ante un teatro lleno. Se donará a Unicef, para apoyar su trabajo en la emergencia de Ucrania, 1,5 euros por cada entrada vendida. ■

# TEATRO

*¡Oh niebla del estado  
más sereno, bruma  
inbernal, serpiente  
mal nacida! ¡Oh  
porzosa víbora  
escondida de verde  
prado en oloroso  
sereno!*



20 DE OCTUBRE  
20:30 HORAS

## ARDEN PRODUCCIONES LA NIEBLA

Nueva creación de Arden Producciones, escrita y dirigida por Chema Cardaña. En esta ocasión, Góngora y Quevedo, con su particular poesía y humor, se enfrentan al peor enemigo del hombre; La pérdida de la memoria, del recuerdo, de la propia biografía. Estamos en 1627. El poeta y clérigo don Luis de Góngora y Argote, regresa a su Córdoba natal tras sufrir un grave episodio de amnesia, que borra los recuerdos de su vida. Una tarde encuentra a su gran rival literario, Francisco Quevedo. Una visita que detonará los conflictos, las deudas pendientes y los recuerdos a veces alegres y otras no tanto. ■





## INFORMACIÓN Y ATENCIÓN CON CITA PREVIA

Información y atención al ciudadano  
[atencion.ciudadano@aytoleon.es](mailto:atencion.ciudadano@aytoleon.es)  
987 895 500 | 987 895 503

Estadística (Padrón)  
[estadistica@aytoleon.es](mailto:estadistica@aytoleon.es)  
987 895 546 | 987 895 473  
987 895 628

Recaudación  
[recaudacion@aytoleon.es](mailto:recaudacion@aytoleon.es)  
987 895 701

Vehículos  
[vehiculos@aytoleon.es](mailto:vehiculos@aytoleon.es)  
987 895 560 | 987 895 581

Personal  
[recursoshumanos@aytoleon.es](mailto:recursoshumanos@aytoleon.es)  
987 895 450 | 987 895 409  
987 895 759 | 987 895 406

Vados, ocupación de Vía e incidencias en Vía pública  
[infraestructurasymovilidad@aytoleon.es](mailto:infraestructurasymovilidad@aytoleon.es)  
987 895 403 | 987 895 712

Registro  
[registro@aytoleon.es](mailto:registro@aytoleon.es)  
987 895 643 | 987 895 782

Tesorería  
[tesorerialeon@aytoleon.es](mailto:tesorerialeon@aytoleon.es)

Defensor del Discapacitado  
[defensor.personascondiscapacidad@aytoleon.es](mailto:defensor.personascondiscapacidad@aytoleon.es)  
987 895 778

Establecimientos  
[info.establecimientos@aytoleon.es](mailto:info.establecimientos@aytoleon.es)  
987 895 599 | 987 895 586 | 987 895 798

IBI  
[ibi@aytoleon.es](mailto:ibi@aytoleon.es)  
987 895 542 | 987 895 488

Plusvalías  
[IIVTNU@aytoleon.es](mailto:IIVTNU@aytoleon.es)  
987 895 607 | 987 895 463

Licencias de Obras  
[licencias@aytoleon.es](mailto:licencias@aytoleon.es)  
987 895 677 | 987 895 776

Notificaciones  
987 895 559

Intérprete Lengua de Signos  
[atencion.sordos@aytoleon.es](mailto:atencion.sordos@aytoleon.es)  
987 895 628

Inspección de tributos  
987 895 737

Contratación  
[negociado.contratacion@aytoleon.es](mailto:negociado.contratacion@aytoleon.es)  
987 895 675 | 987 895 426  
987 895 719

Infracciones Urbanísticas  
[infrancionesurbanisticas@aytoleon.es](mailto:infrancionesurbanisticas@aytoleon.es)  
987 895 799 | 987 895 573

Oficina de Transportes  
987 875 242 | 647 990 006

Gestión energética (Alumbrado)  
[alumbrado@aytoleon.es](mailto:alumbrado@aytoleon.es)  
987 794 987 | 987 895 723

Bomberos  
987 216 080

Alcaldía  
[alcaldia@aytoleon.es](mailto:alcaldia@aytoleon.es)  
987 878 372 | 987 878 360

Concejalía de Juventud  
[informacion.juventud@aytoleon.es](mailto:informacion.juventud@aytoleon.es)  
987 976 105 | 987 875 200

Gabinete de Comunicación  
[prensa@aytoleon.es](mailto:prensa@aytoleon.es)

Concejalía de Turismo  
[turismo@aytoleon.es](mailto:turismo@aytoleon.es)

Concejalía de Fiestas  
[fiestas@aytoleon.es](mailto:fiestas@aytoleon.es)

Concejalía de Bienestar Social  
[ua.ceas@aytoleon.es](mailto:ua.ceas@aytoleon.es)  
987 895 592

Servicio de Ayuda a Domicilio y Telesistencia  
[ayudaadomicilio@aytoleon.es](mailto:ayudaadomicilio@aytoleon.es)  
[telesistencia@aytoleon.es](mailto:telesistencia@aytoleon.es)  
987 276 981 | 987 895 466

Apoyo psicológico covid-19  
987 539 280

Escuelas infantiles  
[escuelasinfantiles@aytoleon.es](mailto:escuelasinfantiles@aytoleon.es)  
987 276 857

Concejalía de Educación  
[educacion@aytoleon.es](mailto:educacion@aytoleon.es)  
987 344 378

Concejalía de Desarrollo Urbano  
[concejaliadesarrollourbano@aytoleon.es](mailto:concejaliadesarrollourbano@aytoleon.es)  
987 895 557

Medio Ambiente  
[medioambiente@aytoleon.es](mailto:medioambiente@aytoleon.es)  
987 895 751 | 594 | 414

Urbanismo  
[citaprevia.urbanismo@aytoleon.es](mailto:citaprevia.urbanismo@aytoleon.es)  
987 895 511 | 784 | 716 | 527 | 537

Ilruv  
[ilruv@ilruv.es](mailto:ilruv@ilruv.es)  
987 878 200

Protección Civil  
987 259 511 | 675 263 426  
620 190 164

Omic  
[omic@aytoleon.es](mailto:omic@aytoleon.es)  
987 878 313 | 987 878 331

Comercio  
[comercio@aytoleon.es](mailto:comercio@aytoleon.es)  
987 878 311 | 987 878 314 | 987 878 315

Junta Arbitral  
[juntaarbitral@aytoleon.es](mailto:juntaarbitral@aytoleon.es)  
987 878 317

Salubridad pública  
[salubridadpublica@aytoleon.es](mailto:salubridadpublica@aytoleon.es)  
987 878 373 | 987 878 368  
987 878 326 | 987 878 358  
987 878 339

Mercados  
[mercados@aytoleon.es](mailto:mercados@aytoleon.es)  
987 878 373 | 987 878 321  
987 878 316

Concejalía de Deportes  
[info.deportes@aytoleon.es](mailto:info.deportes@aytoleon.es)  
[escuelasdeportivas@aytoleon.es](mailto:escuelasdeportivas@aytoleon.es)  
987 849 217

Concejalía de Igualdad  
[oficinamujer@aytoleon.es](mailto:oficinamujer@aytoleon.es)  
987 276 972

Concejalía de Acción y Promoción Cultural  
[cultura@aytoleon.es](mailto:cultura@aytoleon.es)

Residencia municipal de Personas Mayores  
987 225 582 | 987 221 030

Concejalía de Mayores  
[oficinamayores@aytoleon.es](mailto:oficinamayores@aytoleon.es)  
987 276 844 | 987 276 987

Participación Ciudadana  
987 344 379

Cultura Leonesa  
987 344 381

### POLICÍA LOCAL

Sanciones  
[policia.sanciones@aytoleon.es](mailto:policia.sanciones@aytoleon.es)  
987 878 364 | 987 878 301

Casco Histórico, ORA y Tarjetas discapacidad  
[policia.cascohistorico@aytoleon.es](mailto:policia.cascohistorico@aytoleon.es)  
987 878 306

Ocupación de vía pública y objetos perdidos  
[policia.ocupaciones@aytoleon.es](mailto:policia.ocupaciones@aytoleon.es)  
987 878 307 | 987 789 012

Secretaría de Jefatura de Policía Local  
[policia.secretaria@aytoleon.es](mailto:policia.secretaria@aytoleon.es)  
987 878 323

Grupo Municipal PSOE  
[grupopsoe@aytoleon.es](mailto:grupopsoe@aytoleon.es)

Grupo Municipal PP  
[grupopp@aytoleon.es](mailto:grupopp@aytoleon.es)

Grupo Municipal Ciudadanos  
[grupociudadanos@aytoleon.es](mailto:grupociudadanos@aytoleon.es)

Grupo Municipal UPL  
[grupoupl@aytoleon.es](mailto:grupoupl@aytoleon.es)

Grupo Municipal Equo-Podemos  
[Nicanor.pastrana@aytoleon.es](mailto:Nicanor.pastrana@aytoleon.es)